



Βρυξέλλες, 2 Δεκεμβρίου 2022
(OR. en)

15535/22

LIMITE

JAI 1605
FRONT 448
VISA 195
SAN 641
TRANS 762
IPCR 114
COVID-19 184
COMIX 590

Διοργανικός φάκελος:
2022/0333(NLE)

ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Αποστολέας:	Προεδρία
Αποδέκτης:	Επιτροπή των Μονίμων Αντιπροσώπων / Συμβούλιο
Θέμα:	Πρόταση σύστασης του Συμβουλίου σχετικά με την εφαρμογή συντονισμένης προσέγγισης όσον αφορά τα ταξίδια προς την Ένωση κατά τη διάρκεια της πανδημίας COVID-19, και την αντικατάσταση της σύστασης (ΕΕ) 2020/912 του Συμβουλίου – Έκδοση

1. Στις 14 Οκτωβρίου 2022 η Επιτροπή υπέβαλε πρόταση σύστασης του Συμβουλίου σχετικά με την εφαρμογή συντονισμένης προσέγγισης όσον αφορά τα ταξίδια προς την Ένωση κατά τη διάρκεια της πανδημίας COVID-19, και την αντικατάσταση της σύστασης (ΕΕ) 2020/912 του Συμβουλίου¹. Στις 19 Οκτωβρίου 2022 η Επιτροπή παρουσίασε την πρότασή της κατά τη διάρκεια στρογγυλής τραπέζης IPCR. Μετά την παρουσίαση αυτή, οι αντιπροσωπίες υπέβαλαν γραπτές παρατηρήσεις.
2. Στις 22 Νοεμβρίου 2022, κατά τη διάρκεια στρογγυλής τραπέζης IPCR, οι αντιπροσωπίες αντάλλαξαν απόψεις σχετικά με το πρώτο συμβιβαστικό κείμενο της Προεδρίας.

¹ 13612/22 + ADD 1.

3. Βάσει της συζήτησης και των περαιτέρω γραπτών παρατηρήσεων που υπέβαλαν οι αντιπροσωπίες, παρουσιάστηκε δεύτερο κείμενο της Προεδρίας σε συζήτηση στρογγυλής τραπέζης IPCR την 1η Δεκεμβρίου 2022. Το κείμενο με μία ήσσονος σημασίας τροποποίηση, η οποία στη συνέχεια συμπεριλήφθηκε στο τελικό κείμενο που παρατίθεται στο παράρτημα του παρόντος σημειώματος, έτυχε ευρείας υποστήριξης.
4. Βάσει των ανωτέρω καλείται η Επιτροπή των Μόνιμων Αντιπροσώπων:
- να επιβεβαιώσει τη συμφωνία της επί του κειμένου της σύστασης του Συμβουλίου σχετικά με την εφαρμογή συντονισμένης προσέγγισης όσον αφορά τα ταξίδια προς την Ένωση κατά τη διάρκεια της πανδημίας COVID-19, και την αντικατάσταση της σύστασης (ΕΕ) 2020/912 του Συμβουλίου, ως έχει στο παράρτημα·
 - να εισηγηθεί στο Συμβούλιο να εκδώσει, ως σημείο «Α», τη σύσταση του Συμβουλίου σχετικά με την εφαρμογή συντονισμένης προσέγγισης όσον αφορά τα ταξίδια προς την Ένωση κατά τη διάρκεια της πανδημίας COVID-19, και την αντικατάσταση της σύστασης (ΕΕ) 2020/912 του Συμβουλίου, ως έχει στο παράρτημα·
 - να αποφασίσει να δημοσιευθεί η σύσταση του Συμβουλίου στην Επίσημη Εφημερίδα, αμέσως μετά την έκδοσή της.
-

Πρόταση

ΣΥΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με την εφαρμογή συντονισμένης προσέγγισης όσον αφορά τα ταξίδια προς την Ένωση κατά τη διάρκεια της πανδημίας COVID-19, και την αντικατάσταση της σύστασης (ΕΕ) 2020/912 του Συμβουλίου

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 77 παράγραφος 2 στοιχεία β) και ε), και το άρθρο 292 πρώτη και δεύτερη περίοδος,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 30 Ιουνίου 2020 το Συμβούλιο εξέδωσε τη σύσταση (ΕΕ) 2020/912 σχετικά με τον προσωρινό περιορισμό των μη αναγκαίων ταξιδιών προς την ΕΕ και την πιθανή άρση του εν λόγω περιορισμού¹.
- (2) Έκτοτε, το αυξανόμενο ποσοστό εμβολιασμών παγκοσμίως, με εμβόλια που προσφέρουν υψηλά επίπεδα προστασίας έναντι σοβαρής νόσησης και θανάτου, καθώς και η κυκλοφορία των στελεχών BA.4 και BA.5 της Όμικρον, τα οποία κυριαρχούν παγκοσμίως από τον Ιούλιο του 2022 και τείνουν να προκαλούν λιγότερο σοβαρές εκβάσεις από ό,τι οι προηγούμενες παραλλαγές Δέλτα, έχουν οδηγήσει σε σημαντική βελτίωση της επιδημιολογικής κατάστασης.
- (3) Ως εκ τούτου, λαμβανομένης υπόψη της τρέχουσας και της προσδοκώμενης επιδημιολογικής κατάστασης, κρίνεται σκόπιμη η σύσταση να αρθούν οι περιορισμοί στα ταξίδια προς την Ένωση. Όλα τα κράτη μέλη και οι χώρες στις οποίες εφαρμόζεται το κεκτημένο του Σένγκεν κατήγγησαν ήδη τους εν λόγω περιορισμούς κατά τη διάρκεια του καλοκαιριού.
- (4) Η σύσταση (ΕΕ) 2020/912 εισήγαγε, μεταξύ άλλων, στο παράρτημα I, κατάλογο των τρίτων χωρών, των ειδικών διοικητικών περιοχών και λοιπών οντοτήτων και εδαφικών αρχών (στο εξής: τρίτες χώρες ή περιοχές) οι οποίες πληρούν τα επιδημιολογικά κριτήρια που ορίζονται στην εν λόγω σύσταση και για τις οποίες θα μπορούσε να αρθεί ο περιορισμός των μη αναγκαίων ταξιδιών προς την Ένωση. Με τη χαλάρωση των περιορισμών, ο εν λόγω κατάλογος δεν είναι πλέον αναγκαίος και, ως εκ τούτου, θα πρέπει να καταργηθεί.

¹ Σύσταση (ΕΕ) 2020/912 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 2020, σχετικά με τον προσωρινό περιορισμό των μη αναγκαίων ταξιδιών προς την ΕΕ και την πιθανή άρση του εν λόγω περιορισμού ([ΕΕ L 208 I της 1.7.2020, σ. 1](#)).

- (5) Ωστόσο, ο ιός SARS-CoV-2 εξακολουθεί να κυκλοφορεί. Ως εκ τούτου, τα κράτη μέλη θα πρέπει να είναι έτοιμα να δράσουν με συντονισμένο και αναλογικό τρόπο σε περίπτωση σημαντικής επιδείνωσης της επιδημιολογικής κατάστασης, μεταξύ άλλων λόγω της εμφάνισης νέας ανησυχητικής παραλλαγής ή παραλλαγής ειδικού ενδιαφέροντος.
- (6) Ειδικότερα, αν η επιδημιολογική κατάσταση σε τρίτη χώρα ή περιοχή επιδεινωθεί σημαντικά, τα κράτη μέλη θα πρέπει, στις περιπτώσεις που είναι αναγκαίο, να περιορίσουν τα μη αναγκαία ταξίδια, με εξαίρεση τα πρόσωπα που έχουν εμβολιαστεί ή αναρρώσει, ή έχουν υποβληθεί σε δοκιμασία ενίσχυσης νουκλεϊκών οξέων (στο εξής: διαγνωστικός έλεγχος NAAT) με αρνητικό αποτέλεσμα εντός των 72 ωρών που προηγούνται της αναχώρησής τους. Αυτό δεν θα πρέπει να εμποδίζει τα κράτη μέλη να λαμβάνουν πρόσθετα μέτρα κατά την άφιξη, όπως, για παράδειγμα, διενέργεια πρόσθετων διαγνωστικών ελέγχων, υποβολή σε αυτοαπομόνωση ή σε καραντίνα.
- (7) Όταν ένα κράτος μέλος εισάγει περιορισμούς που σχετίζονται με τη νόσο COVID-19 σύμφωνα με τη σύσταση (ΕΕ) 2022/107 του Συμβουλίου², τα κράτη μέλη θα πρέπει, στο πλαίσιο των δομών του Συμβουλίου και σε στενή συνεργασία με την Επιτροπή, το Ευρωπαϊκό Κέντρο Πρόληψης και Ελέγχου Νόσων (ECDC) και την επιτροπή υγειονομικής ασφάλειας, να συντονίζονται με σκοπό να καθορίσουν αν θα πρέπει να θεσπιστούν παρόμοιοι περιορισμοί όσον αφορά τα ταξίδια από τρίτες χώρες προς τα κράτη μέλη. Οι πληροφορίες σχετικά με τυχόν νέα μέτρα θα πρέπει να δημοσιεύονται το συντομότερο δυνατόν και, κατά γενικό κανόνα, τουλάχιστον 48 ώρες πριν από την έναρξη ισχύος τους, λαμβανομένου υπόψη ότι απαιτείται ένας βαθμός ευελιξίας για επιδημιολογικές καταστάσεις έκτακτης ανάγκης.
- (8) Στο πλαίσιο αυτό, το Ψηφιακό Πιστοποιητικό COVID της ΕΕ το οποίο θεσπίστηκε με τους κανονισμούς (ΕΕ) 2021/953 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου³ και (ΕΕ) 2021/954 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁴ θα πρέπει να παραμείνει το σημείο αναφοράς για την απόδειξη του εμβολιασμού, της ανάρρωσης και της διενέργειας διαγνωστικών ελέγχων. Θα πρέπει επίσης να καλύπτει τα πιστοποιητικά που εκδίδονται από τρίτες χώρες και καλύπτονται από εκτελεστική απόφαση που εκδίδεται σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 10 ή το άρθρο 8 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2021/953.
- (9) Επιπλέον, σε περίπτωση εμφάνισης ανησυχητικής παραλλαγής ή παραλλαγής ειδικού ενδιαφέροντος σε τρίτη χώρα ή περιοχή, τα κράτη μέλη θα πρέπει να εξακολουθήσουν να έχουν τη δυνατότητα να λαμβάνουν, με συντονισμένο τρόπο, επείγοντα, χρονικά περιορισμένα και ευέλικτα μέτρα προκειμένου να καθυστερήσουν την εισαγωγή της εν λόγω ανησυχητικής παραλλαγής ή παραλλαγής ειδικού ενδιαφέροντος και να προετοιμαστούν για αυτήν.

² Σύσταση (ΕΕ) 2022/107 του Συμβουλίου σχετικά με την εφαρμογή συντονισμένης προσέγγισης για τη διευκόλυνση της ασφαλούς ελεύθερης κυκλοφορίας κατά τη διάρκεια της πανδημίας COVID-19, και την αντικατάσταση της σύστασης (ΕΕ) 2020/1475 (ΕΕ L 18 της 27.1.2022, σ. 110).

³ Κανονισμός (ΕΕ) 2021/953 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 2021, σχετικά με πλαίσιο για την έκδοση, την επαλήθευση και την αποδοχή διαλειτουργικών πιστοποιητικών εμβολιασμού κατά της COVID-19, διαγνωστικού της ελέγχου και ανάρρωσης από αυτή (Ψηφιακό Πιστοποιητικό COVID της ΕΕ) με σκοπό να διευκολυνθεί η ελεύθερη κυκλοφορία κατά τη διάρκεια της πανδημίας της COVID-19 ([ΕΕ L 211 της 15.6.2021, σ. 1](#)).

⁴ Κανονισμός (ΕΕ) 2021/954 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 2021, σχετικά με πλαίσιο για την έκδοση, την επαλήθευση και την αποδοχή διαλειτουργικών πιστοποιητικών εμβολιασμού κατά της COVID-19, διαγνωστικού της ελέγχου και ανάρρωσης από αυτή (Ψηφιακό Πιστοποιητικό COVID της ΕΕ) όσον αφορά υπηκόους τρίτων χωρών που παραμένουν ή διαμένουν νόμιμα στις επικράτειες κρατών μελών κατά τη διάρκεια της πανδημίας της COVID-19 ([OJ L 211 της 15.6.2021, σ. 24](#)).

- (10) Η παρούσα σύσταση θα πρέπει επίσης να προβλέπει τις αναγκαίες εξαιρέσεις από τους περιορισμούς στα ταξίδια από τρίτες χώρες προς τα κράτη μέλη. Τα πρόσωπα που ταξιδεύουν για ουσιαστική ανάγκη ή καθήκον θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να ταξιδεύουν στα κράτη μέλη και σε άλλες χώρες στις οποίες εφαρμόζεται το κεκτημένο του Σένγκεν, ακόμη και όταν ισχύει το «φρένο έκτακτης ανάγκης». Για τον σκοπό αυτόν, ο κατάλογος των ταξιδιωτών με ουσιαστική καθήκοντα ή ανάγκες θα πρέπει να προσαρμοστεί ώστε να περιορίζεται στα πρόσωπα που πρέπει να μπορούν να ταξιδεύουν ακόμη και σε τέτοιες περιπτώσεις.
- (11) Ομοίως, οι πολίτες της Ένωσης και οι υπήκοοι τρίτων χωρών που διαμένουν νόμιμα στην Ένωση θα πρέπει να είναι πάντα σε θέση να επιστρέφουν στο κράτος μέλος ιθαγένειας ή διαμονής τους, αλλά ενδέχεται να υπόκεινται σε μέτρα κατά την άφιξή τους. Τα παιδιά ηλικίας κάτω των 12 ετών δεν θα πρέπει να υποχρεούνται να διαθέτουν αποδεικτικό εμβολιασμού, ανάρρωσης ή διαγνωστικού ελέγχου.
- (12) Σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 του πρωτοκόλλου αριθ. 22 σχετικά με τη θέση της Δανίας, το οποίο προσαρτάται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η Δανία δεν συμμετέχει στην έκδοση της παρούσας σύστασης. Δεδομένου ότι η παρούσα σύσταση αναπτύσσει περαιτέρω το κεκτημένο του Σένγκεν, η Δανία θα πρέπει να αποφασίσει, σύμφωνα με το άρθρο 4 του εν λόγω πρωτοκόλλου, εντός έξι μηνών αφότου το Συμβούλιο αποφασίσει επί της παρούσας σύστασης, αν θα την εφαρμόσει.
- (13) Η παρούσα σύσταση συνιστά ανάπτυξη των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν στις οποίες δεν συμμετέχει η Ιρλανδία, σύμφωνα με την απόφαση 2002/192/EK του Συμβουλίου⁵· ως εκ τούτου, η Ιρλανδία δεν συμμετέχει στην έκδοση της και δεν υπόκειται στην εφαρμογή της.
- (14) Όσον αφορά την Ισλανδία και τη Νορβηγία, η παρούσα σύσταση αποτελεί ανάπτυξη των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν, κατά την έννοια της συμφωνίας η οποία συνήφθη από το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τη Δημοκρατία της Ισλανδίας και το Βασίλειο της Νορβηγίας για τη σύνδεση των δύο αυτών κρατών με την υλοποίηση, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν⁶, οι οποίες διατάξεις εμπίπτουν στον τομέα στον οποίο αναφέρεται το άρθρο 1 στοιχείο Α της απόφασης 1999/437/EK του Συμβουλίου⁷.

⁵ Απόφαση 2002/192/EK του Συμβουλίου, της 28ης Φεβρουαρίου 2002, σχετικά με το αίτημα της Ιρλανδίας να συμμετέχει σε ορισμένες από τις διατάξεις του κεκτημένου του Σένγκεν (ΕΕ L 64 της 7.3.2002, σ. 20).

⁶ ΕΕ L 176 της 10.7.1999, σ. 36.

⁷ Απόφαση 1999/437/EK του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της συμφωνίας που έχει συναφθεί από το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τη Δημοκρατία της Ισλανδίας και το Βασίλειο της Νορβηγίας για τη σύνδεση των δύο αυτών κρατών, με την υλοποίηση, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν (ΕΕ L 176 της 10.7.1999, σ. 31).

- (15) Όσον αφορά την Ελβετία, η παρούσα σύσταση αποτελεί ανάπτυξη των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν, κατά την έννοια της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τη σύνδεση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας προς την υλοποίηση, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν⁸, οι οποίες διατάξεις εμπίπτουν στον τομέα στον οποίο αναφέρεται το άρθρο 1 στοιχείο Α της απόφασης 1999/437/ΕΚ του Συμβουλίου σε συνδυασμό με το άρθρο 3 της απόφασης 2008/146/ΕΚ του Συμβουλίου⁹.
- (16) Όσον αφορά το Λιχτενστάιν, η παρούσα σύσταση αποτελεί ανάπτυξη των διατάξεων του κεκτημένου Σένγκεν, κατά την έννοια του πρωτοκόλλου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Ελβετικής Συνομοσπονδίας και του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν για την προσχώρηση του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τη σύνδεση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας προς τη θέση σε ισχύ, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν¹⁰, οι οποίες διατάξεις εμπίπτουν στον τομέα στον οποίο αναφέρεται το άρθρο 1 στοιχείο Α της απόφασης 1999/437/ΕΚ σε συνδυασμό με το άρθρο 3 της απόφασης 2011/350/ΕΕ του Συμβουλίου¹¹.
- (17) Όλα τα κράτη μέλη θα πρέπει, για την ορθή λειτουργία του χώρου Σένγκεν, να αποφασίζουν με συντονισμένο τρόπο για οποιαδήποτε επαναφορά των περιορισμών των μη αναγκαίων ταξιδιών προς την Ένωση,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΣΥΣΤΑΣΗ:

⁸ ΕΕ L 53 της 27.2.2008, σ. 52.

⁹ Απόφαση 2008/146/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιανουαρίου 2008, για τη σύναψη εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τη σύνδεση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας προς την υλοποίηση, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν (ΕΕ L 53 της 27.2.2008, σ. 1).

¹⁰ ΕΕ L 160 της 18.6.2011, σ. 21.

¹¹ Απόφαση 2011/350/ΕΕ του Συμβουλίου, της 7ης Μαρτίου 2011, για τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, του πρωτοκόλλου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Ελβετικής Συνομοσπονδίας και του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν για την προσχώρηση του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τη σύνδεση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας προς τη θέση σε ισχύ, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν, όσον αφορά την κατάργηση των ελέγχων στα εσωτερικά σύνορα και την κυκλοφορία των προσώπων (ΕΕ L 160 της 18.6.2011, σ. 19).

Άρση των περιορισμών στα ταξίδια

- 1) Από την/τις [ημερομηνία δημοσίευσης], θα πρέπει να αρθούν όλοι οι περιορισμοί που σχετίζονται με τη νόσο COVID-19 για τους ταξιδιώτες προς την Ένωση.

Απαιτήσεις για ταξίδια σε περίπτωση σοβαρής επιδείνωσης της επιδημιολογικής κατάστασης

- 2) Εφόσον απαιτείται για την αντιμετώπιση σοβαρής επιδείνωσης της επιδημιολογικής κατάστασης, είτε στα κράτη μέλη είτε σε τρίτες χώρες, τα κράτη μέλη, στις περιπτώσεις που είναι αναγκαίο, θα πρέπει να αποφασίζουν, με συντονισμένο τρόπο στο Συμβούλιο και σε στενή συνεργασία με την Επιτροπή, να επαναφέρουν τις κατάλληλες απαιτήσεις για τους ταξιδιώτες πριν από την αναχώρησή τους. Οι απαιτήσεις αυτές θα μπορούσαν να είναι μία από τις ακόλουθες ή συνδυασμός αυτών:
 - α) ο ταξιδιώτης να έχει λάβει, το αργότερο 14 ημέρες πριν από την είσοδό του στην Ένωση, την τελευταία συνιστώμενη δόση μιας αρχικής σειράς εμβολιασμού ενός από τα εμβόλια κατά της COVID-19 που έχουν εγκριθεί στην Ένωση σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 726/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου¹² ή ενός από τα εμβόλια κατά της COVID-19 που έχει ολοκληρώσει τη διαδικασία καταχώρισης στον κατάλογο έκτακτης χρήσης του ΠΟΥ· εάν ο ταξιδιώτης είναι ηλικίας 18 ετών και άνω, δεν πρέπει να έχουν παρέλθει περισσότερες από 270 ημέρες από τη χορήγηση της δόσης που αναφέρεται στο πιστοποιητικό εμβολιασμού για την ολοκλήρωση της αρχικής σειράς εμβολιασμού ή, μετά την εν λόγω περίοδο των 270 ημερών, πρέπει να έχει ληφθεί πρόσθετη δόση μετά την ολοκλήρωση της αρχικής σειράς εμβολιασμού·
 - β) ο ταξιδιώτης να έχει αναρρώσει από τη νόσο COVID-19 εφόσον δεν έχουν περάσει περισσότερες από 180 ημέρες από την ημερομηνία του πρώτου θετικού αποτελέσματος σε διαγνωστικό έλεγχο NAAT έως το ταξίδι στα κράτη μέλη·
 - γ) ο ταξιδιώτης να έχει λάβει αρνητικό αποτέλεσμα σε διαγνωστικό έλεγχο NAAT, ο οποίος πραγματοποιήθηκε όχι περισσότερες από 72 ώρες πριν από την αναχώρηση προς τα κράτη μέλη·
- 3) Για τους σκοπούς του σημείου 2), προκειμένου να καθοριστεί αν μια κατάσταση θα πρέπει να χαρακτηριστεί ως σοβαρή επιδείνωση, τα κράτη μέλη θα πρέπει να λαμβάνουν ιδίως υπόψη την πίεση που ασκείται στα συστήματα υγειονομικής περίθαλψης λόγω της νόσου COVID-19, ιδίως όσον αφορά τις εισαγωγές και τον αριθμό ασθενών σε νοσοκομεία και μονάδες εντατικής θεραπείας, τη σοβαρότητα των παραλλαγών του SARS-CoV-2 που κυκλοφορούν, καθώς επίσης τις πληροφορίες που παρέχει τακτικά το Ευρωπαϊκό Κέντρο Πρόληψης και Ελέγχου Νόσων σχετικά με την εξέλιξη της επιδημιολογικής κατάστασης.

¹² Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 726/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2004, για τη θέσπιση ενωσιακών διαδικασιών χορήγησης άδειας και εποπτείας όσον αφορά τα φάρμακα που προορίζονται για ανθρώπινη χρήση και για τη σύσταση Ευρωπαϊκού Οργανισμού Φαρμάκων (ΕΕ L 136 της 30.4.2004, σ. 1).

- 4) Επιπλέον, εάν ένα ή περισσότερα κράτη μέλη επαναφέρουν περιορισμούς βάσει της σύστασης (ΕΕ) 2022/107 του Συμβουλίου¹³, όσον αφορά τα ταξίδια εντός της Ένωσης, τα κράτη μέλη θα πρέπει να εξετάζουν, σε στενή συνεργασία με την Επιτροπή και το Ευρωπαϊκό Κέντρο Πρόληψης και Ελέγχου Νόσων, το οποίο ιδρύθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 851/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου¹⁴, αν θα πρέπει να θεσπιστούν παρόμοιοι περιορισμοί δυνάμει της παρούσας σύστασης όσον αφορά τα ταξίδια από τρίτες χώρες προς κράτη μέλη.
- 5) Όταν επαναφέρονται περιορισμοί σύμφωνα με τα σημεία 2) ή 4), οι ταξιδιώτες θα πρέπει να διαθέτουν ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα:
- α) έγκυρο αποδεικτικό εμβολιασμού, το οποίο εκδόθηκε βάσει εμβολίου κατά της νόσου COVID-19 που έχει εγκριθεί στην Ένωση σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 726/2004·
 - β) έγκυρο αποδεικτικό εμβολιασμού το οποίο εκδόθηκε βάσει εμβολίων κατά της νόσου COVID-19 τα οποία έχουν ολοκληρώσει τη διαδικασία καταχώρισης στον κατάλογο έκτακτης χρήσης του ΠΟΥ, αλλά δεν περιλαμβάνονται στον κατάλογο των εμβολίων που έχουν εγκριθεί στην Ένωση σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 726/2004·
 - γ) έγκυρο αποδεικτικό ανάρρωσης·
 - δ) έγκυρο αποδεικτικό αρνητικού αποτελέσματος σε διαγνωστικό έλεγχο NAAT όχι περισσότερες από 72 ώρες πριν από την αναχώρηση.
- 6) Τα παιδιά ηλικίας κάτω των 12 ετών δεν θα πρέπει να υπόκεινται σε καμία απαίτηση πριν από την αναχώρηση.
- 7) Τα κράτη μέλη θα μπορούσαν επίσης να εφαρμόζουν πρόσθετα μέτρα κατά την άφιξη σύμφωνα με το ενωσιακό και το εθνικό δίκαιο, όπως, για παράδειγμα, επιπλέον διαγνωστικούς ελέγχους, αυτοαπομόνωση και καραντίνα.

¹³ Σύσταση του Συμβουλίου (ΕΕ) 2022/107 σχετικά με την εφαρμογή συντονισμένης προσέγγισης για τη διευκόλυνση της ασφαλούς ελεύθερης κυκλοφορίας κατά τη διάρκεια της πανδημίας COVID-19, και την αντικατάσταση της σύστασης (ΕΕ) 2020/1475.

¹⁴ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 851/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Απριλίου 2004, για την ίδρυση του Ευρωπαϊκού Κέντρου Πρόληψης και Ελέγχου Νόσων (ΕΕ L 142 της 30.4.2004, σ. 1).

- 8) Ωστόσο:
- α) οι ταξιδιώτες με ουσιώδη καθήκοντα ή ανάγκες που αναφέρονται στο παράρτημα¹⁵ δεν θα πρέπει να υπόκεινται σε μέτρα κατά την άφιξη που θα παρεμπόδιζαν τον ίδιο τον σκοπό του ταξιδιού·
 - β) για το προσωπικό του τομέα των μεταφορών, τους ναυτικούς και για τους μεθοριακούς εργαζομένους, τα κράτη μέλη θα πρέπει να απαιτούν μόνο αρνητικό αποτέλεσμα σε ταχεία δοκιμασία αντιγόνων (RAT) κατά την άφιξη για την είσοδο σε οποιοδήποτε από τα κράτη μέλη·
 - γ) τα ιπτάμενα πληρώματα θα πρέπει να εξαιρούνται από οποιονδήποτε διαγνωστικό έλεγχο, εάν η παραμονή τους σε τρίτη χώρα διήρκεσε λιγότερο από 12 ώρες.
- 9) Όταν τα κράτη μέλη επιβάλλουν πρόσθετα μέτρα κατά την άφιξη, όπως ορίζεται στο σημείο 7), θα πρέπει να παρέχουν κατάλληλες πληροφορίες στους ταξιδιώτες με τρόπο που να καθιστά εύκολη την πρόσβαση σε αυτές.

Αποδεικτικά εμβολιασμού, ανάρρωσης και διαγνωστικού ελέγχου

- 10) Εκτός από τα πιστοποιητικά που εκδίδονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2021/953, τα κράτη μέλη θα πρέπει να αποδέχονται αποδεικτικά εμβολιασμού, ανάρρωσης ή διαγνωστικού ελέγχου για τη νόσο COVID-19 που καλύπτονται από εκτελεστική πράξη που εκδίδεται σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 10 ή το άρθρο 8 παράγραφος 2 του εν λόγω κανονισμού.
- 11) Αν δεν έχει εκδοθεί τέτοια εκτελεστική πράξη, για τους σκοπούς του σημείου 5), τα κράτη μέλη είναι δυνατόν να αποφασίσουν να αποδέχονται, για τους σκοπούς της παρούσας σύστασης, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία, αποδεικτικό εμβολιασμού, ανάρρωσης ή διαγνωστικού ελέγχου που εκδίδει η τρίτη χώρα, λαμβάνοντας υπόψη την ανάγκη να είναι δυνατή η επαλήθευση της γνησιότητας, της εγκυρότητας και της ακεραιότητας του εγγράφου και η εξακρίβωση του κατά πόσον αυτό περιέχει όλα τα σχετικά δεδομένα που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΕ) 2021/953.

Αντιμετώπιση ανησυχητικών παραλλαγών ή παραλλαγών ειδικού ενδιαφέροντος και μηχανισμός «φρένου έκτακτης ανάγκης»

- 12) Σε περίπτωση που έχει εντοπιστεί ανησυχητική παραλλαγή ή παραλλαγή ειδικού ενδιαφέροντος σε τρίτη χώρα ή περιοχή, τα κράτη μέλη θα πρέπει να λάβουν επείγοντα μέτρα («φρένο έκτακτης ανάγκης») για τον περιορισμό της εξάπλωσης της παραλλαγής στην Ένωση. Ως απάντηση στην εμφάνιση μιας τέτοιας νέας παραλλαγής, ανησυχητικής ή ειδικού ενδιαφέροντος, σε τρίτη χώρα ή περιοχή, θα πρέπει να συγκαλείται συνεδρίαση στο πλαίσιο των δομών του Συμβουλίου εντός 48 ωρών για να συζητηθεί η ανάγκη λήψης συντονισμένων μέτρων για τα ταξίδια προς την Ένωση, ώστε να καθυστερήσει η εξάπλωση της νέας παραλλαγής, σε στενή συνεργασία με την Επιτροπή και με την υποστήριξη του Ευρωπαϊκού Κέντρου Πρόληψης και Ελέγχου Νόσων. Όποτε απαιτείται, τα κράτη μέλη θα πρέπει να αποφασίζουν, με συντονισμένο τρόπο στο πλαίσιο του Συμβουλίου, τη θέσπιση τυχόν ενδεδειγμένων απαιτήσεων. Τα κράτη μέλη μπορούν κατ' εξαίρεση να θεσπίζουν στο πλαίσιο των δομών του Συμβουλίου επείγοντα, κοινό και προσωρινό περιορισμό όλων των ταξιδιών προς το έδαφός τους για υπηκόους τρίτων χωρών που έχουν παραμείνει στην εν λόγω τρίτη χώρα ή περιοχή οποιαδήποτε χρονική στιγμή κατά τη διάρκεια των 14 ημερών πριν από την αναχώρηση προς τα κράτη μέλη. Αυτό θα πρέπει να εφαρμόζεται επίσης σε περιπτώσεις όπου η επιδημιολογική κατάσταση παρουσιάζει ραγδαία και σοβαρή επιδείνωση με τρόπο που υποδηλώνει την εμφάνιση μιας νέας ανησυχητικής παραλλαγής ή παραλλαγής ειδικού ενδιαφέροντος του ιού SARS-CoV-2.

¹⁵ Βλ. επίσης κατευθυντήριες γραμμές της Επιτροπής της 28ης Οκτωβρίου 2020 [COM(2020) 686 final της 28.10.2020].

- 13) Τα κράτη μέλη, στο πλαίσιο των δομών του Συμβουλίου και σε στενή συνεργασία με την Επιτροπή, θα πρέπει να επανεξετάζουν τακτικά την κατάσταση με συντονισμένο τρόπο.
- 14) Οι εν λόγω περιορισμοί θα πρέπει να παύουν να ισχύουν μετά από 21 ημερολογιακές ημέρες, εκτός εάν τα κράτη μέλη αποφασίσουν, στο πλαίσιο της διαδικασίας που ορίζεται στα σημεία 12) και 13), να μειώσουν τη διάρκειά τους ή να την παρατείνουν για πρόσθετη περίοδο.
- 15) Το Ευρωπαϊκό Κέντρο Πρόληψης και Ελέγχου Νόσων θα πρέπει να δημοσιεύει και να επικαιροποιεί τακτικά χάρτη που παρουσιάζει την κατάσταση όσον αφορά τις ανησυχητικές παραλλαγές και τις παραλλαγές ειδικού ενδιαφέροντος σε τρίτες χώρες.

Εξαιρέσεις από προσωρινούς ταξιδιωτικούς περιορισμούς

- 16) Οι ταξιδιώτες με ουσιώδη καθήκοντα ή ανάγκες που αναφέρονται στο παράρτημα δεν θα πρέπει να υπόκεινται στους ταξιδιωτικούς περιορισμούς που αναφέρονται στα σημεία 2) και 12).
- 17) Οι ακόλουθες κατηγορίες προσώπων θα υπόκεινται ενδεχομένως στους ταξιδιωτικούς περιορισμούς που αναφέρονται στα σημεία 2) και 12), αλλά θα πρέπει να διατηρούν τη δυνατότητα επιστροφής στην Ένωση:
- α) οι πολίτες της Ένωσης και οι υπήκοοι τρίτων χωρών οι οποίοι, βάσει συμφωνιών μεταξύ της Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και των εν λόγω τρίτων χωρών, αφετέρου, απολαύουν δικαιωμάτων ελεύθερης κυκλοφορίας ισοδύναμων με τα δικαιώματα των πολιτών της Ένωσης, καθώς και τα αντίστοιχα μέλη των οικογενειών τους¹⁶.
 - β) οι υπήκοοι τρίτων χωρών οι οποίοι είναι επί μακρόν διαμένοντες δυνάμει της οδηγίας 2003/109/EK του Συμβουλίου¹⁷ και τα πρόσωπα που αντλούν το δικαίωμα διαμονής από άλλες ενωσιακές πράξεις ή από το εθνικό δίκαιο ή που κατέχουν εθνικές θεωρήσεις μακράς διαμονής, καθώς και τα αντίστοιχα μέλη των οικογενειών τους.

Όταν τα εν λόγω πρόσωπα δεν διαθέτουν έγκυρο Ψηφιακό Πιστοποιητικό COVID της ΕΕ, θα υπόκεινται, ενδεχομένως, κατά την άφιξή τους, στα πρόσθετα μέτρα που αναφέρονται στο σημείο 7).

- 18) Τα πρόσθετα μέτρα που θα μπορούσαν να εφαρμοστούν κατά την άφιξη, όπως ορίζεται στο σημείο 7), θα πρέπει να εξακολουθήσουν να εφαρμόζονται στους ταξιδιώτες που εξαιρούνται από τους περιορισμούς σύμφωνα με τα σημεία 16) και 17).

¹⁶ Όπως ορίζεται στα άρθρα 2 και 3 της οδηγίας 2004/38/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, σχετικά με το δικαίωμα των πολιτών της Ένωσης και των μελών των οικογενειών τους να κυκλοφορούν και να διαμένουν ελεύθερα στην επικράτεια των κρατών μελών, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1612/68 και την κατάργηση των οδηγιών 64/221/EOK, 68/360/EOK, 72/194/EOK, 73/148/EOK, 75/34/EOK, 75/35/EOK, 90/364/EOK, 90/365/EOK και 93/96/EOK (ΕΕ L 158 της 30.4.2004, σ. 77).

¹⁷ Οδηγία 2003/109/EK του Συμβουλίου, της 25ης Νοεμβρίου 2003, σχετικά με το καθεστώς υπηκόων τρίτων χωρών οι οποίοι είναι επί μακρόν διαμένοντες (ΕΕ L 16 της 23.1.2004, σ. 44).

Επικοινωνία και ενημέρωση του κοινού

- 19) Οι πληροφορίες σχετικά με τυχόν νέα μέτρα βάσει του σημείου 5) θα πρέπει να δημοσιεύονται το συντομότερο δυνατόν και, κατά γενικό κανόνα, τουλάχιστον 48 ώρες πριν από την έναρξη ισχύος τους.

Τελικές διατάξεις

- 20) Για τους σκοπούς της παρούσας σύστασης, οι κάτοικοι του Αγίου Μαρίνου, της Ανδόρας, του Βατικανού / Αγίας Έδρας και του Μονακό θα πρέπει να νοούνται ως υπήκοοι τρίτων χωρών που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του σημείου 17) στοιχείο β).
- 21) Η παρούσα σύσταση αντικαθιστά τη σύσταση (ΕΕ) 2020/912. Εφαρμόζεται από την/τις [ημερομηνία δημοσίευσης].

Βρυξέλλες,

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος / Η Πρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κατηγορίες προσώπων που ταξιδεύουν για την άσκηση ουσιαστικού καθήκοντος ή λόγω ανάγκης:

- i. επαγγελματίες του τομέα της υγείας, ερευνητές στον τομέα της υγείας και επαγγελματίες του τομέα της φροντίδας ηλικιωμένων·
- ii. μεθοριακοί εργαζόμενοι·
- iii. προσωπικό του τομέα των μεταφορών·
- iv. διπλωμάτες, προσωπικό διεθνών οργανισμών και άτομα που έχουν προσκληθεί από διεθνείς οργανισμούς, στρατιωτικό προσωπικό, εργαζόμενοι στον τομέα της ανθρωπιστικής βοήθειας και προσωπικό πολιτικής προστασίας·
- v. διερχόμενοι επιβάτες·
- vi. επιβάτες που ταξιδεύουν για επιτακτικούς οικογενειακούς ή ιατρικούς λόγους·
- vii. ναυτικοί·
- viii. πρόσωπα που εργάζονται σε κρίσιμες ή άλλες ουσιαστικές υποδομές·
- ix. πρόσωπα που χρήζουν διεθνούς προστασίας ή για άλλους ανθρωπιστικούς λόγους·